

TECHNICAL DOCUMENTS

MAZARIN 66-001 SPORTS FLY

MAZARIN 66-001 运动飞桥版游艇

VERSION JAN. 4 2016

版本：2016 年 1 月 12 日版

STANDARD SPECIFICATIONS

游艇标准配置



MAZARIN 66-01 Sport Fly

Standard Specifications 标准规范

Classification: European, CE (Category A for 12 people)

等级: 欧洲等级, CE (A0 类 12 人)

6 Persons plus crew (recommended)

6 名宾客+船员(建议乘员)

Technical Data 技术参数

Length overall 全长: 21.42m

Length of hull - without bathing platform 船体长度-不包括游泳平台: 18.97 m

Length of waterline 水线长度: 15.72 m

Beam 最大宽幅: 5.37 m

Mold depth 型深: 3.68 m

Maximum Draft 最大吃水深: 1.81m

Height (W.L. to top of mast) 净空高度 (水线到雷达架顶部): 7.87 m

Displacement (full load approx.) 排水量 (满载): 45 tons

Fuel capacity 燃料容量: 4200 ltrs.

Fresh water capacity 淡水容量: 900 ltrs.

Black water capacity 黑水容量: 360 ltrs.

Propulsion 螺旋桨: Twin fixed-pitch propellers 2 个固定螺旋桨

Engine options 发动机:

Engine (*): 2 x MAN V8-1200 HP

2 台德国 MAN 发动机, 每台为 1200 马力

Maximum speed: 32 knots*

最高航速: 约 32 节

Cruising speed: 23 knots* @2000RPM

巡航速度: 约 23 节

Range: 430 nautical miles*

航行里程: 430 海里

Generator: 1 x 20 kW, 50 Hz, 230 V single phase

发电机: 1 台 20KW, 50Hz, 230V 的单相发电机



MAZARIN 66-001 Sport Fly 66-001 运动飞桥版游艇

Standard Specification 标准参数

1. Construction 结构

GRP by vacuum infusion
真空吸附工艺制作玻璃钢

Gel coat including stripes
胶衣表面配色带装饰

Vinyl ester skin coat
乙烯基防水层

Strengthening simplex hull bottom
整体一次成型船底结构

Upper sandwich structure of the GRP hull
船体上部三明治夹心结构

Sandwich structure of the GRP flybridge
上层飞桥三明治夹心结构

Deck and keel were reinforced by carbon fiber
甲板和龙骨用碳纤维加强

Hull stiffened w/ longitudinal stringers
supported by transverse bulkheads and floors
船壳内部铺设纵向龙骨加强，隔舱壁和地板进行横向加强

Carbon fiber parts exterior decoration
碳纤维外饰部件

Exterior surface finishes (Optional)
外部色漆可选

Under waterline epoxy Primer and black anti-fouling paint
水线下环氧底漆及黑色防污面漆

2. Flybridge 飞桥

Access stairs to cockpit
后甲板上飞桥的楼梯

Teak fly bridge deck
柚木飞桥甲板

Drainage system
排水系统

Windshield in stainless steel frame
带不锈钢边框的挡风屏

Carbon fiber wet bar w/ hot and cold water, ice maker, freezer, electrical barbecue, waterproof socket AC 220 V and cabinet (based on layout)
带冷热水的碳纤维小吧台，制冰机，小冰箱，电烤架，AC220V 防水插座，和储物柜（依据布置来）

GRP "L" shape seats w/ lockers
带储物格的 L 型玻璃钢沙发座

Table w/ stainless steel cup holders
带不锈钢杯架的桌子

Stainless steel handrails
不锈钢扶手

Loudspeakers connected to saloon entertainment system
连接到沙龙娱乐系统的扬声器

CRP radar arch w/ antenna bracket
带天线基座的碳纤维雷达架

Camera on radar arch
雷达架上安装了监控摄像头

LED navigation lights
LED 导航灯

Exterior LED step lights
LED 踏步灯

Search light on fwd top of flybridge
探照灯位于飞桥前顶部

Air horn on fwd top of flybridge
喇叭位于飞桥前顶部

LED light MAZARIN logo in P&S
带 LED 灯的 MAZARIN 徽标位于两侧

3. Flybridge Helm 飞桥驾驶台

Double helm seat

两人座椅
Instrument console
仪表驾驶台
Custom steering wheel
定制舵轮
Hydraulic power steering
液压转向系统
Electronic engine throttle control
发动机电动控制器
Autopilot
自动驾驶仪
Second station radar/chart plotter and VHF
第二雷达/海图仪 和甚高频
Compass
罗盘
Rudder indicator
舵角指示器
Engine monitoring systems with 8.8" display
发动机监控系统, 8.8"显示器
BOENING security monitoring system
德国 BOENING 监控器
BOENING control unit for search light
德国 BOENING 探照灯监控器
BOENING control unit for trim tabs
德国 BOENING 压浪板监控器
Bow/stern thruster controller
船/艉推控制器
DC 12 V receptacle
DC 12V 插座

4. Deck 甲板

Stainless steel guard rails and handrails
不锈钢栏杆和扶手
Teak cap rail on bulwark
干舷上为柚木护舷
Stainless steel anchor 50 kg with 70 m 13 mm chain
不锈钢锚, 重 50KG, 锚链长 70 米, 直径 13mm
Electric anchor windlass, capacity 1600 Kg, w/ control units, LEWMAR

英国 LEWMAR 电动锚机, 拉力 1600KG, 带控制单元
Stainless steel hawse w/ roller on the bow
船艏不锈钢锚链孔
8 stainless steel belaying cleats
8 个不锈钢羊角
Locker for mooring lines
系泊缆绳柜
Stowage for fenders
防撞球储藏柜
Sunbathing area w/ drink holders and S/S handrails
日光浴区, 带杯架和不锈钢扶手
Fresh water filler
淡水注入口
Fuel fillers in P&S bulwark w/ level indicator
带液位指示器的燃油注入口位于两侧
Deck hatch above VIP stateroom
贵宾房采光窗/逃生舱

5. Bathing Platform 游泳平台

Hydraulic telescopic gangway
液压伸缩舷梯
Bathing ladder integrated in bathing platform
内置于游泳平台内的游泳梯
Transom shower w/ hot and cold water
船艉冷热水淋浴
Connection for deck washing system
甲板冲洗系统连接口
Fresh water marina connection
码头淡水连接口
Access to crew cabin
船员入舱口
Access to garage
艇库入舱口

6 Garage 小艇库

Lighting
舱顶照明灯

Electric winch for tender

小艇电动卷扬机

Launching system for tender

小艇收放系统

AC 230 V socket

AC 230V 插座

7. Aft Cockpit 后甲板休闲区

Large sunbathing area

超大日光浴区

Large settee w/ high quality upholstery, fabric material is by SUNBELLA (standard shipyard color choices)

高级沙发, 美国 SUNBELLA 面料 (标准为船厂选择颜色)

Teak-laid cockpit floor

柚木后甲板

Manual stainless steel sliding door to saloon

入沙龙手动滑动门

Loudspeakers connected to cellphone playing system

扩音器, 连接至手机播放器

Ceiling lighting

天花照明灯

2 electric warping winches, capacity 1500 Kg and custom S/S fairleads

2 台电动绞盘, 拉力 1500KG, 定制不锈钢导缆孔

Main instrument panel

主要仪表盘

Controls for gangway and garage near aft couch

舷梯和小艇库控制器, 位于后甲板沙发

Access to engine room

机舱入舱口

8. Main Helm Console 主驾驶台

Electric Height adjustable driver's seat

电动驾驶椅, 高度可调

Adjustable steering wheel

可调式舵轮

Raymarine navigation system

RAYMARINE 导航系统

Electronic engine control

发动机电子操车器

Monitoring system

监控系统

Control unit for thrusters

艏/艉推控制器

Control unit for searchlight

探照灯控制器

Control unit for windshield wiper

挡风屏雨刮器控制器

Control unit for windlass

锚机控制器

Compass

罗盘

Chart compartment

海图桌

Door to side deck

通向侧甲板巴士门

230 V socket

230V 插座

9. Saloon 沙龙

Air conditioning unit, 40000BTU

空调, 16000BTU+12000BTU

Lounge sofa, choice of material (per interior design)

长沙发, 材料选择 (依据内装设计)

Carbon fiber table

碳纤维桌子

Floor, choice of material (per interior design)

地板, 材料选择 (依据内装设计)

Ceiling and wall covering, choice of material (per interior design)

天花板和墙面软包, 材料选择 (依据内装设计)

Blind, curtains (per interior design)

窗帘 (依据内装设计)

Television w/ High-Low TV system (Samsung

48")

升降电视 (三星 48 寸)

Vitrifrigo Frigoriferi C115i Refrigerator / Freezer

Vitrifrigo Frigoriferi C115i 小冰箱 一台

Bose entertainment system

Bose 影音娱乐系统

Seating/reclining arrangement

座椅/躺椅

Dimmer switches

调光开关

230 V socket

230V 插座

10. Galley 厨房

Air conditioning unit, 6000BTU

空调, 6000BTU

Countertops, choice of material (per interior design)

厨房台面, 材料选择 (依据内装设计)

Miele Refrigerator / Freezer combination (per interior design)

Miele 冰箱 (依据内装设计)

Microwave / Oven combination (per interior design)

微波炉/烤箱组合 (依据内装设计)

Ceramic hob - 2 zones

Miele 电磁炉-2 个加热区

Extractor fan with outside extraction(Miele)

抽油烟机

Dishwasher-Miele

洗碗机-Miele

Floor, choice of material (per interior design)

地板, 材料选择 (依据内装设计)

Large stowage box with cover in floor (per interior design)

大储藏柜 (依据内装设计)

Large porthole, opening

舷窗, 可开

Glasses hold/酒杯架

230 V sockets

230V 插座

11. Master Stateroom 主人房

Air conditioning unit, 12000BTU

空调, 12000BTU

Double berth

双人床

Under-berth ample storage and slatted frame

床下有充裕的储物空间, 木制框架

Large wardrobe with drawers

大衣柜, 带抽屉

Book shelf / Storage shelf

书架/置物架

Television&DVD

电视&DVD

Entertainment system (*)

娱乐系统 (*)

Blinds

百叶窗帘

Door to en suite toilet and shower

卫浴间滑动门

Floor, choice of material (per interior design)

地板, 材料选择 (依据内装设计)

Ceiling and wall covering, choice of material (per interior design)

天花板和墙软包, 材料选择 (依据内装设计)

3 large vertical portholes

3 个直立式舷窗

2 large portholes, opening

2 个舷窗, 可开

Reading lights / desk lights

阅读灯/台灯

Dimmer switches

调光开关

230 V sockets

230V 插座

12. Owner's Bathroom 主人房卫浴间

Separate large shower

独立大淋浴室
Large double wash basin
双人洗脸盆
Separate room for electric bidet
有独立空间的电动马桶
Top quality sanitary accessories
高品质洁具配件
Mirror
梳妆镜
Vanity unit
组合式梳妆盥洗台
Washstand top, choice of material (per interior design)
盥洗台面，材料选择（依据内装设计）
Blinds
百叶窗帘
3 large vertical portholes
3 个立式舷窗
2 large portholes, opening
2 个舷窗，可开
Extractor fan
排气扇
230 V sockets
230V 插座

13. VIP Stateroom 贵宾房

Air conditioning unit, 12000BTU
空调，12000BTU
Double berth w/ ample stowage and slatted frame
双人床，有充裕的储物空间和木制框架
Ample wardrobe
大衣柜
Ceiling cabinets
天花吊柜
Mirror (per interior design)
镜子（依据内装设计）
Television
电视
DVD player

DVD 播放器
Blinds
百叶窗帘
Access to bathroom
卫浴间入口
Deck hatch with blinds and fly screen
甲板天舱，带百叶窗帘和纱网
Floor, choice of material (per interior design)
地板，材料选择（依据内装设计）
Ceiling and wall covering, choice of material (per interior design)
天花板和墙软包，材料选择（依据内装设计）
2 large portholes, opening
2 个舷窗，可开
Reading lights
阅读灯
230 V sockets
230V 插座

14. VIP Bathroom 贵宾房卫浴间

Separate Shower
独立淋浴间
Single wash basins
单人洗脸盆
Electric toilet
电动马桶
Top quality sanitary accessories (faucet, soap container, towel rack, and shower series)
高品质洁具配件（水龙头，皂液盒，毛巾架和淋浴套件）
Mirror
镜子
Vanity unit
组合式梳妆盥洗台
Washstand top, choice of material (per interior design)
盥洗台面，材料选择（依据内装设计）
Large porthole, opening
舷窗，可开
Extractor fan

排气扇
230 V sockets
230V 插座

15. Guest Cabin 客房

Air conditioning unit, 4000BTU
空调 4000BTU
Double sofa bed&
双人沙发床
衣柜
Storage shelves
置物架
Blinds
百叶窗帘
Floor, choice of material (per interior design)
地板, 材料选择 (依据内装设计)
Ceiling and wall covering, choice of material
(per interior design)
天花板和墙软包, 材料选择 (依据内装设计)
Large porthole, opening
舷窗, 可开
Reading lights
阅读灯
230 V sockets
230V 插座

16. Day Head 日用卫浴间

Large porthole, opening
舷窗, 可开
Separate Shower
独立淋浴间
Wash basin
洗脸盆
Electric toilet
电动马桶
Top quality sanitary accessories (faucet, soap
container, towel rack, and shower series)
高品质洁具配件 (水龙头, 皂液盒, 毛巾架和淋
浴套件)

Mirror
镜子
Vanity unit
组合式梳妆盥洗台
Washstand top, choice of material (per interior
design)
盥洗台面, 材料选择 (根据内装设计)
Extractor fan
排气扇
AC 230 V socket
AC230V 插座

17. Crew Cabin 船员舱

Air conditioning unit, 4000BTU
空调 4000BTU
Large porthole, opening
舷窗, 可开
Single berth
单人床
Wardrobe
衣柜
Storage shelves
置物架
Washer / Dryer combination
洗/干一体机
AC 230 V socket
AC230V 插座

18. Crew WC/Shower 船员舱卫浴间

Shower
淋浴
Wash basin with fixtures and accessories
洗手盆及盥洗配件
Electric toilet
电动马桶
Mirror
镜子
AC 230 V socket
AC230V 插座

19. Equipment Engine Room 机舱

Access to engine room through cockpit
后甲板机舱入口
Raymarine monitoring camera
RAYMARINE 监控摄像头
Bilge pumps, automatic and manual
自动和手动 舱底泵
Flood pump, automatic
自动紧急泵
Engine room sound proof
机舱隔音系统
AC and DC Lights
AC 和 DC 照明灯
Automatic fire extinguishing system according to CE
自动灭火系统, 符合 CE 标准
Fuel filter/clearing system with water separator for engines and generator
发动机和发电机的燃油过滤系统, 带油水分离器
Three aluminium fuel tank
3 个铝合金制燃油箱
Stainless steel fresh water tank
不锈钢淡水箱
Engines, V – gear box and shaft bearing
发动机, 齿轮箱和大轴
Water heater, 100L
热水器, 100L

20. Electric System 电器系统

KHOLER generator 20 kW (50 Hz) w/ mufflers
带消音器的 KHOLER 发电机 20KW, 50Hz
1 Shore connections 63 A
1 个岸电接口 63A
AC 230 V provided by a shore and generator connection
岸电接口和发电机 提供 230V AC
DC provided with 12 V and 24 V
12V 和 24V 的直流电

Inverter – 2500 W
逆变器 2500W
1 Charger – 12 V, 15 A
1 个充电器-12V, 15A
3 Chargers – 24 V, 2 – 100 A, 1 – 25 A
3 个充电器-24V, 2—100A,1-25A
4 Engine batteries, 6 consumer batteries, 260 Ah / each
4 个发动机电池组, 6 个家用电池, 每个 260Ah
1 Generator battery, 100 Ah
1 个发电机电池组, 100Ah

21. Nautical Equipment 航海设备

2 RAYMARINE autopilot + #SPXSOL SMARTPILOT pack
2 个 RAYMARINE 自动驾驶仪+自动驾驶系统
2 RAYMARINE rudder angle indicator
2 个 RAYMARINE 舵角指示器
2 RAYMARINE + #DST800 LT depth/speed transducer
2 个 RAYMARINE 测深测速仪
4 RAYMARINE e125-12" color display for radar, chart plotter and reverse image camera
4 个 RAYMARINE e125-12" 的彩色显示器, 显示雷达, 海图仪和倒船影像
2 RAYMARINE Reverse image camera at Fly-bridge radar arch and engine room
2 个 RAYMARINE 倒船摄像头, 位于飞桥雷达架和机舱
RAYMARINE Ray 260 E D-DSC VHF radio and second handset
RAYMARINE RAY 260 E D-DSC 甚高频无线电和飞桥手持装置
RAYMARINE radar antenna, open array - 12 kW, 48"
RAYMARINE 雷达天线, 12KW, 48"
Search light with control unit at each station
探照灯控制器位于双驾驶室
Electric compressed air horn
电动气笛

Navigation lights

导航灯

2 compasses

2 个罗盘

22. Systems 系统

Central hydraulic system- for operation of thrusters, stern flap, gangway and bathing platform

中央液压系统，用于操作艏/艉推，压浪板，舷梯和游泳平台

Air conditioning unit, twin chilled water

空调压缩机，双冷却水

Hydraulic steering system, HYPROMARINE

HYPROMARINE 液压操舵系统

Pressure water pumps with header tank

压力水泵和集水槽

23. Underwater Gear 水下推进系统

Bow/Stern Hydraulic thrusters

艏/艉液压推进器

Trim tabs with indicator

压浪板，带位置指示

Double shaft drive

双轴驱动

Bronze P-brackets

铜质 P 轴

5-blade bronze propeller

5 叶铜质推进器

Bronze sea cocks

铜质通海阀

Zinc anodes

防腐蚀锌块

Underwater lighting, 5 × 75 W astern

水下照明，5X75W

Antifouling

防污漆

24. Miscellaneous 其他

High quality glasses, crockery and cutlery

高品质玻璃杯，器皿，和餐具

Boat hook

船钩

6 fenders

6 个防撞球

6 mooring rope 20 m ea.

6 根系泊缆绳，每根 20 米

4 mooring rope 15 m ea.

4 根系泊缆绳，每根 15 米

CE certificate

CE 证书

Owner's manual

船东手册

Document box

文件箱

First aid kit

急救包

Yacht documentation

游艇文件

*** All specifications subject to change without notice ***

- the end -

Qualifications and Notice to Reader

Not included are pieces of free standing furniture and lamps, specified lighting, art work, cooking utensils, cutlery and flatware, soft goods and the design fees attendant to personalizing the Owners interior arrangement plan and design.

Performance statics, weight, draft, freeboard and height are estimated only and are not warranted, and actual figures will vary well as operational and sea conditions. Mazarin reserves the right to substitute equipment and materials stated herein to others which it believes to be of equal or superior quality and to make such design and dimensional changes as it believes are necessary to improve the vessel's performance and function. Special treatment of interior fit-out and/or use of non-standard soft furnishings required by the purchaser may subject to additional charge.

**** 如有变更，恕不另行通知 ****

- 结尾 -

注意事项

此标准规格仅包含标准室内布置所含对象。因买主喜好而采用之活动式家俱、灯具、设计师特别指定之照明器具、艺术品、灯具、餐盘、餐具、软件商品及室内设计师雇用费则需额外计费。

船舶性能、重量、吃水、乾舷及船高仅为预估值，船厂不予保证。实际数字取决於船舶建造之过程与安装之设备及存放位置，以及实际於海况中所取得之参数而异。

玛泽润保留采用替代设备和材料之权利，但会以等於或优於原始质量之方式，做出必要之设计或规格修改，以其提高船舶性能与功能。若买方需要特别之内部装修或使用非标准之软装饰等，玛泽润保留收取额外费用之权利。